

**Union nationale des entraîneurs et cadres  
techniques professionnels du football (Unectef)**

tegen

**G. Heylens en anderen**

(verzoek van het tribunal de grande instance te Rijsel  
om een prejudiciële beslissing)

Vrij verkeer van werknemers — gelijkwaardigheid  
van diploma's — sporttrainer"

Rapport ter terechtzitting .....	4099
Conclusie van advocaat-generaal G. F. Mancini van 18 juni 1987 .....	4106
Arrest van het Hof van 15 oktober 1987 .....	4112

Samenvatting van het arrest

- 1. Vrij verkeer van personen — Werknemers — Erkenning van diploma's — Ontbreken van harmonisatierichtlijnen — Verplichting Lid-Staten, vrij verkeer van werknemers te waarborgen in kader van hun wetgeving betreffende gelijkwaardigheid van diploma's — Criteria ter beoordeling van gelijkwaardigheid  
(EEG-Verdrag, artikelen 5 en 48)*
- 2. Vrij verkeer van personen — Werknemers — Vrije toegang tot het arbeidsproces — Door Verdrag bekrachtigd fundamenteel recht — Beslissing van nationale instantie waarbij uitoefening van dat recht wordt geweigerd — Beroep in rechte — Vereiste, voortvloeiend uit algemeen beginsel van gemeenschapsrecht  
(EEG-Verdrag, artikel 48)*
- 3. Vrij verkeer van personen — Werknemers — Erkenning van diploma's — Ontbreken van harmonisatierichtlijnen — Beslissing van nationale instantie waarbij de erkenning wordt geweigerd — Motiveringsplicht — Beroep in rechte  
(EEG-Verdrag, artikel 48)*

1. De rechtmatige eis die erin bestaat, in de verschillende Lid-Staten de toegang tot bepaalde beroepen afhankelijk te stellen van het bezit van diploma's, vormt voor de daadwerkelijke uitoefening van het door het Verdrag gewaarborgde vrije verkeer van werknemers een belemmering, welke opheffing moet worden vergemakkelijkt door richtlijnen voor de onderlinge erkenning van diploma's, certificaten en andere titels. Gelet op de vereisten van artikel 5 EEG-Verdrag, veroorlooft de omstandigheid dat deze richtlijnen nog niet zijn vastgesteld een Lid-Staat niet, het daadwerkelijk genot dier vrijheid te ontzeggen aan een onder het gemeenschapsrecht vallende persoon, wanneer die vrijheid in die Lid-Staat kan worden gewaarborgd, met name doordat op grond van zijn wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen gelijkwaardige buitenlandse diploma's kunnen worden erkend.

studie en de praktijkopleiding waarvan het de voltooiing bewijst.

2. Aangezien de vrije toegang tot het arbeidsproces een fundamenteel recht is dat het Verdrag aan iedere werknemer van de Gemeenschap individueel toekent, is de mogelijkheid van beroep in rechte tegen iedere beslissing van een nationale instantie waarbij de uitoefening van dat recht wordt geweigerd, van wezenlijk belang om de particulier een doeltreffende bescherming van zijn recht te waarborgen. Dit vereiste vormt een algemeen beginsel van gemeenschapsrecht, dat voortvloeit uit het constitutionele erfgoed dat alle Lid-Staten gemeen hebben en dat eveneens is neergelegd in de artikelen 6 en 13 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens.

Aangezien de erkenningsprocedure het vereiste van de voor de uitoefening van een bepaald beroep noodzakelijke bekwaamheden moet verzoenen met de dwingende eisen van het vrije verkeer van werknemers, moet zij de nationale instanties in staat stellen, er zich objectief van te overtuigen, dat de houder van het buitenlandse diploma beschikt over kennis en bekwaamheden die zo niet identiek, dan toch ten minste gelijkwaardig zijn aan die welke uit het binnenlandse diploma blijken. Bij deze beoordeling van de gelijkwaardigheid van het buitenlandse diploma mag uitsluitend worden gelet op het niveau van de kennis en bekwaamheden dat de houder ervan mag worden geacht te bezitten, rekening houdende met de aard en de duur van de

3. Wanneer in een Lid-Staat voor de toegang tot een beroep in loondienst het bezit van een binnenlands dan wel een als gelijkwaardig erkend buitenlands diploma vereist is, verlangt het in artikel 48 EEG-Verdrag verankerde beginsel van het vrije verkeer van werknemers, dat de beslissing waarbij aan een werknemer/onderdaan van een andere Lid-Staat de erkenning van de gelijkwaardigheid van het door die andere Lid-Staat afgegeven diploma wordt geweigerd, vatbaar is voor beroep in rechte met het oog op de toetsing van de wettigheid van die beslissing aan het gemeenschapsrecht, en dat de belanghebbende kennis kan nemen van de redenen die aan die beslissing ten grondslag liggen.